

Po štvrté žalobkyňa tvrdí, že Komisia porušila zásadu ukladajúcu povinnosť zaobchádzať so všetkými podnikmi ako s rovnými pred zákonom tým, že nesprávne uplatnila usmernenia pre stanovenie pokút ⁽²⁾. Žalobca navyše tvrdí, že Komisia porušila zásadu proporcionality, pretože pokuta, ktorá mu bola uložená, je neprimeraná vo vzťahu k ostatným adresátom rozhodnutia o cínových stabilizátoroch, a najmä voči Baerlocher.

Po piate žalobca tvrdí, že Komisia konala takým spôsobom, ktorý viedol k narušeniu hospodárskej súťaže na spoločnom trhu, pričom bol porušený článok 101 TFUE, a to tým, že uplatnila usmernenia pre stanovenie pokút nesprávne.

Nakoniec žalobca tvrdí, že Komisia porušila zásadu riadnej správy vecí verejných tým, že nevedla vyšetrovanie obozretne a včas, a navyše poškodila práva žalobcu na obhajobu, keď nepokračovala vo vyšetrovaní počas obdobia, keď boli Súdu prvého stupňa predložené žiadosti o dôvernú dokumentov z dôvodu, že šlo o komunikáciu medzi advokátmi a klientmi vo veci Akzo ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy, (Ú. v. ES L 1, 2003, s. 1).

⁽²⁾ Usmernenia k metóde stanovenia pokút uložených podľa článku 23 ods. 2 písm. a) nariadenia č. 1/2003 (Ú. v. EÚ C 210, 2006, s. 2).

⁽³⁾ Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 17. septembra 2007, Akzo Nobel Chemicals a Akcros Chemicals/Komisia (T-125/03 a T-253/03, Zb. s. II-3523).

Žaloba podaná 22. januára 2010 — Ella Valley Vineyards/ÚHVT — Hachette Filipacchi Presse (ELLA VALLEY VINEYARDS)

(Vec T-32/10)

(2010/C 80/65)

Jazyk žaloby: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Ella Valley Vineyards (Adulam) Ltd (Jeruzalem, Izrael)
(v zastúpení: C. de Haas, avocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Hachette Filipacchi Presse SA (Levallois-Perret, Francúzsko)

Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. novembra v rozsahu, v akom porušilo článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009,

— zaviazat ÚHVT na náhradu trov konania spoločnosti ELLA VALLEY VINEYARDS v súlade s článkami 87 až 93 rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „ELLA VALLEY VINEYARDS“ pre výrobky triedy 33 (prihláška č. 3 360 914).

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: Hachette Filipacchi Presse SA.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: francúzska slovná ochranná známka a slovná ochranná známka Spoločenstva „ELLE“ pre výrobky triedy 16 (ochranná známka Spoločenstva č. 3 475 365).

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie rozhodnutia námietkového oddelenia.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009 v rozsahu, v akom si dotknutá skupina verejnosti nevytvorí žiadnu súvislosť medzi dotknutými ochrannými značkami a používanie ochrannej známky „ELLA VALLEY VINEYARDS“ nebude mať neoprávnene prospech z dobrého mena skorších ochranných známok „ELLE“.

Žaloba podaná 28. januára 2010 — ING Groep/Komisia

(Vec T-33/10)

(2010/C 80/66)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: ING Groep NV (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: O. Brouwer, M. Knapen a J. Blockx, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

schválila podporné opatrenie s výhradou reštrukturalizačných záväzkov uvedených v prílohe I a II rozhodnutia.

Návrhy žalobkyne

- zrušiť napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom kvalifikuje zmenu operácie CT1 ako dodatočnú pomoc vo výške 2 mld. eur, ako aj z dôvodu chýbajúceho alebo nedostatočného odôvodnenia,
- zrušiť napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom Komisia podmieňuje schválenie pomoci prijatím zákazov ponúkať najnižšie ceny uvedené v rozhodnutí a najmä v prílohe II, ako aj z dôvodu chýbajúceho alebo nedostatočného odôvodnenia,
- zrušiť napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom Komisia podmieňuje schválenie pomoci reštrukturalizačnými podmienkami, ktoré idú nad rámec toho, čo je primerané a potrebné v zmysle oznámenia o reštrukturalizácii, ako aj z dôvodu chýbajúceho alebo nedostatočného odôvodnenia,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Vzhľadom na nestabilitu finančných trhov v septembri – októbri 2008, Holandsko 11. novembra 2008 poskytlo 10 mld. eur kapitálu Core Tier-1 (ďalej len „operácia CT1“) spoločnosti ING (tiež uvádzaná ako „žalobkyňa“). Uvedené podporné opatrenie bolo 12. novembra 2008 predbežne schválené Európskou komisiou na šesťmesačné obdobie.

V januári 2009 Holandsko súhlasilo s prevzatím hospodárskeho rizika týkajúceho sa časti znehodnotených aktív žalobkyne. Toto opatrenie bolo 31. marca 2009 predbežne schválené Európskou komisiou, pričom sa Holandsko zaviazalo, že predloží reštrukturalizačný plán týkajúci sa žalobkyne. V októbri 2009 žalobkyňa a Holandsko prijali zmenu pôvodnej operácie CT1 s cieľom povoliť predbežné vyplatenie polovice poskytnutého kapitálu CT1. Konečná verzia reštrukturalizačného plánu žalobkyne bola Komisii predložená 22. októbra 2009. Komisia 18. novembra 2009 prijala napadnuté rozhodnutie, v ktorom

Žalobkyňa sa svojou žalobou domáha čiastočného zrušenia rozhodnutia z 18. novembra 2009 o štátnej pomoci č. C 10/2009 (ex N 138/2009), ktorú Holandsko poskytlo žalobkyňi na podporu nelikvidných aktív v rámci reštrukturalizačného plánu v rozsahu, v akom i) kvalifikuje zmenu operácie CT1 ako dodatočnú pomoc vo výške 2 mld. eur, ii) podmieňuje schválenie pomoci prijatím zákazov ponúkať najnižšie ceny a iii) podmieňuje schválenie pomoci reštrukturalizačnými požiadavkami, ktoré idú nad rámec toho, čo je primerané a potrebné v zmysle oznámenia o reštrukturalizácii.

Žalobkyňa tvrdí, že napadnuté rozhodnutie je potrebné čiastočne zrušiť z týchto dôvodov:

Pokiaľ ide o prvý žalobný dôvod týkajúci sa zmeny operácie CT1, žalobkyňa tvrdí, že Komisia:

- a) porušila článok 107 ZFEU tým, že usúdila, že zmena operácie CT1 medzi žalobkyňou a Holandskom predstavuje štátnu pomoc, a že
- b) porušila zásadu starostlivosti a článok 296 ZFEU z dôvodu, že starostlivo a nestranne nepreskúmala všetky relevantné skutočnosti konkrétneho prípadu, že nevypočula dotknuté osoby a nedostatočne odôvodnila napadnuté rozhodnutie.

Pokiaľ ide o druhý žalobný dôvod týkajúci sa zákazu pre ING a ING Direct ponúkať najnižšie ceny, žalobkyňa tvrdí, že Komisia:

- a) porušila zásadu riadnej správy vecí verejných, pretože starostlivo a nestranne nepreskúmala všetky relevantné skutočnosti konkrétneho prípadu a tým porušila povinnosť dostatočného odôvodnenia rozhodnutia,
- b) porušila zásadu proporcionality tým, že podmienila schválenie podporného opatrenia zákazom ponuky najnižších cien, ktoré nie sú vhodné, potrebné alebo primerané,

- c) porušila článok 107 ods. 3 písm. b) ZFUE a porušila zásady a usmernenia uvedené v oznámení o reštrukturalizácii.

Pokiaľ ide o jej tretí žalobný dôvod týkajúci sa neprimeranosti reštrukturalizačných požiadaviek, žalobkyňa tvrdí, že rozhodnutie obsahuje:

- a) nesprávne posúdenie, pretože Komisia nesprávne vypočítala absolútnu a relatívnu výšku pomoci a porušila zásadu proporcionality a zásadu riadnej správy vecí verejných tým, že požadovala neprimerané reštrukturalizačné opatrenia bez toho, aby starostlivo a nestranné preskúmala všetky súvisiace relevantné skutočnosti, a
- b) nesprávne posúdenie a nedostatočné odôvodnenie v rozpore s oznámením o reštrukturalizácii, keď posudzovala požadovanú reštrukturalizáciu.

Odvolanie podané 28. januára 2010: Carlo de Nicola proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 30. novembra 2009 vo veci F-55/08, de Nicola/EIB

(Vec T-37/10 P)

(2010/C 80/67)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľ: Carlo de Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, advokát)

Ďalší účastník konania: Európska investičná banka

Návrhy odvolateľa

- zrušiť napadnuté rozhodnutie,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania, zaplatenie úrokov z omeškania a náhradu peňažnej ujmy na uznaných pohľadávkach.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Toto odvolanie je namierené proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 30. novembra 2009. Uvedeným rozsudkom bola zamietnutá žaloba smerujúca k zrušeniu rozhodnutia, ktorým žalovaná odmietla návrh odvolateľa, ktorým sa tento domáhal jednak opätovného preskúmania jeho hodnotenia za rok 2006 a jednak preskúmania rozhodnutia EIB týkajúceho sa povýšenia za rok 2006, v rozsahu, v akom odvolateľ nebol povýšený; k zrušeniu správy o posúdení odvolateľa za rok 2006; ku konštatovaniu, že odvolateľ bol obeťou morálneho obťažovania; k zaviazaniu EIB na náhradu škody, ktorú odvolateľovi údajne spôsobila z dôvodu uvedeného obťažovania, a napokon k zrušeniu rozhodnutia o zamietnutí úhrady niektorých zdravotných výdavkov týkajúcich sa laserovej terapie.

Na podporu svojich návrhov odvolateľ uvádza nasledujúce odvolacie dôvody:

- Súd pre verejnú službu nezákonne opomenul rozhodnúť a ak úplne nepozabudol na predmet žaloby (napríklad druhý a tretí dôvod žaloby o neplatnosť, odmietnutie odvolacieho výboru preskúmať hodnotenie zásluh, atď.), zámerne sa rozhodol preskúmať len niektoré výhrady,
- Súd pre verejnú službu nerozhodol o návrhu odvolateľa preskúmať zákonnosť konania jeho nadriadených s ohľadom na hodnotiace kritériá prijaté žalovanou. Okrem toho tento súd nesprávne považoval obťažujúce konanie, ktoré odvolateľ kritizuje, a ktoré prisudzuje priamo a výhradne EIB za konanie zamestnancov,
- odvolateľ tiež ako dôvody uvádza odmietnutie navrhovaných dôkazných prostriedkov, obrátenie dôkazného bremena a nedostatok odôvodnenia. V tejto súvislosti tvrdí, že Súd pre verejnú službu neodôvodnil množstvo rozhodujúcich tvrdení alebo poskytol len rozporné alebo nelogické odôvodnenie, z čoho v podstate vyplýva jeho nedostatok. Odvolateľ poukazuje najmä na neuplatnenie článku 41 zamestnaneckého poriadku, ako aj na zamietnutie návrhu na zrušenie správy o posúdení za rok 2006,
- napokon odvolateľ tvrdí, že pokiaľ ide o pracovnú zmluvu na základe súkromného práva, neexistuje právny základ umožňujúci použiť analógiu a uplatniť na skutkové okolnosti procesné pravidlá a podmienky platné pre úradníkov Spoločenstva, ktorí sú viazaní zmluvou na základe verejného práva.